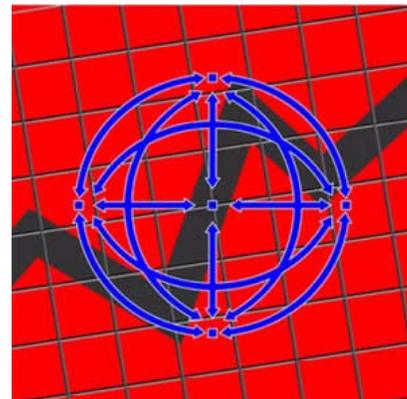


Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 2010



Commission canadienne du tourisme et
Statistique Canada

Canadian Tourism Commission and
Statistics Canada

Canada 

Remerciements

Les Indicateurs nationaux du tourisme sont financés par le biais d'un accord de partenariat entre la Commission canadienne du tourisme et Statistique Canada.

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses : Karen Ashman, Mélanie Bélanger, Monique Bisailon, Anne-Marie Bridger, Georgina Challita, Éric Desjardins, Shuhua Gao, Chris Jackson, Stavros Iliadis, Demi Kotsovos, Diane Lake, Kim Longtin, Chris MacPhail, Robert Puchyr, James Tebrake et Joe Wilkinson.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à notre agent d'information : Division des comptes des revenus et dépenses, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (1-613-951-3640, iead-info-dcrd@statcan.gc.ca).

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visitez notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostat@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1-800-635-7943
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1-800-565-7757

Centre de renseignements de Statistique Canada : 1-613-951-8116

Télécopieur 1-613-951-0581

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 13-009-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 2010

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2011

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Mars 2011

N° 13-009-X au catalogue

ISSN 1918-4034

Périodicité : trimestrielle

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 13-009-X).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0** zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s** valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P** préliminaire
- r** révisé
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E** à utiliser avec prudence
- F** trop peu fiable pour être publié

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **Indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au 1-613-951-3640 et demandez l'agent d'information; lead-info-dcrd@statcan.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des **Indicateurs nationaux du tourisme** sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les tableaux 387-0001 à 387-0010).

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les industries touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en six thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre, l'emploi attribuable au tourisme et le produit intérieur brut du tourisme. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée.

Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Concepts, méthodologie et qualité des données". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, voir "Documentations connexes".

Documentations connexes

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes :

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-G au catalogue, août 1996.

Guide du compte satellite du tourisme du Canada, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 52 — n° 13-604-M au catalogue, décembre 2007.

Compte satellite du tourisme du Canada, 2004, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 63 — n° 13-604-M au catalogue, décembre 2009.

Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1998, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 40 — 13-604-M au catalogue, juin 2003.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-X au catalogue.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-017-X au catalogue, juin 2008.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-X au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes — Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Révisions des Indicateurs nationaux du tourisme du Canada, Division des comptes des revenus et dépenses, série technique n° 47 — n° 13-604-M au catalogue, janvier 2005.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone 613-951-3640 ou par télécopieur, au numéro 613-951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA, American Express ou Mastercard.

Note aux lecteurs

La publication des Indicateurs nationaux du tourisme du quatrième trimestre de 2010 comprend une révision de toutes les données pour la période allant du premier trimestre de 2010 au troisième trimestre de 2010.

Les Indicateurs nationaux du tourisme sont financés par la Commission canadienne du tourisme.

Table des matières

À propos de cette publication	v
Faits saillants	viii
Concepts, méthodologie et qualité des données	xi
Section A	
Demande touristique au Canada	
Tableau 1 Demande touristique au Canada, données désaisonnalisées	2
Tableau 2 Demande touristique au Canada, données non désaisonnalisées	3
Tableau 3 Demande touristique au Canada, aux prix de 2002, données désaisonnalisées	4
Section B	
Demande touristique intérieure	
Tableau 4 Demande touristique intérieure, données désaisonnalisées	6
Tableau 5 Demande touristique intérieure, données non désaisonnalisées	7
Tableau 6 Demande touristique intérieure, aux prix de 2002, données désaisonnalisées	8
Section C	
Demande touristique des non-résidents (exportations)	
Tableau 7 Demande touristique des non-résidents (exportations), données désaisonnalisées	10
Tableau 8 Demande touristique des non-résidents (exportations), données non désaisonnalisées	11
Tableau 9 Demande touristique des non-résidents (exportations), aux prix de 2002, données désaisonnalisées	12
Section D	
Offre de biens et services touristiques	
Tableau 10 Offre de biens et services touristiques, données désaisonnalisées	14
Tableau 11 Offre de biens et services touristiques, données non désaisonnalisées	15
Tableau 12 Offre de biens et services touristiques, aux prix de 2002, données désaisonnalisées	16
Section E	
Emploi attribuable au tourisme	
Tableau 13 Emploi attribuable au tourisme, données désaisonnalisées	18
Tableau 14 Emploi attribuable au tourisme, données non désaisonnalisées	19
Section F	
Prix et produit intérieur brut du tourisme	
Tableau 15 Produit intérieur brut généré par le tourisme, données désaisonnalisées	21
Tableau 16 Produit intérieur brut généré par le tourisme, données non désaisonnalisées	22
Tableau 17 Produit intérieur brut généré par le tourisme, aux prix de 2002, données désaisonnalisées	23
Tableau 18 Indices implicites de prix, demande touristique, données désaisonnalisées	24
Section G	
Tableaux supplémentaires	
Tableau 19 Voyageurs internationaux, données désaisonnalisées	26
Tableau 20 Voyageurs internationaux, données non désaisonnalisées	27
Tableau 21 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données désaisonnalisées	28
Tableau 22 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données non désaisonnalisées	29
Tableau 23 Taux de change en dollars canadiens par unité de devise étrangère, données non désaisonnalisées	30
Tableau 24 Indice des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	31
Tableau 25 Autres statistiques connexes, données désaisonnalisées au taux annuel	32

Faits saillants

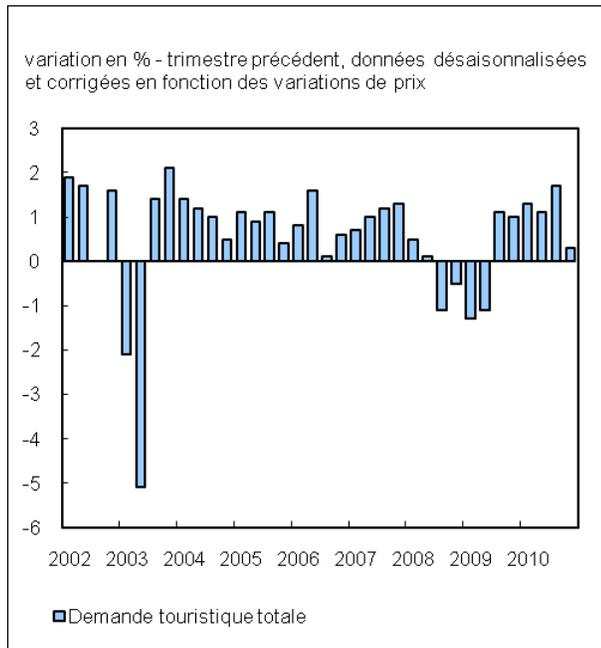
Quatrième trimestre de 2010

Données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix¹

Les dépenses touristiques au Canada ont augmenté de 0,3 % en termes réels au quatrième trimestre de 2010, les dépenses plus élevées des Canadiens au pays ayant plus que contrebalancé une baisse des dépenses des touristes étrangers au Canada.

Il s'agit de la sixième hausse trimestrielle consécutive des dépenses touristiques au Canada et d'une augmentation cumulative de 6,7 % depuis le deuxième trimestre de 2009.

Graphique 1 Une sixième augmentation consécutive des dépenses touristiques

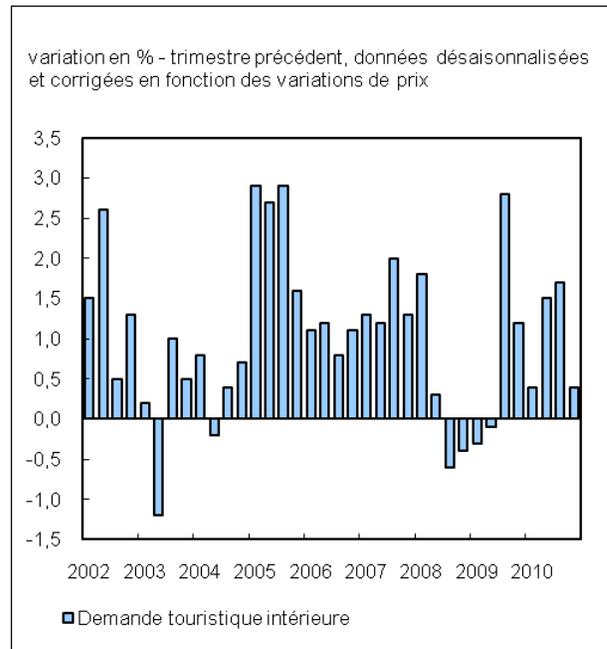


Les dépenses touristiques des Canadiens au pays continuent de progresser

Les dépenses touristiques des Canadiens au pays ont progressé de 0,4 % au quatrième trimestre de 2010, poursuivant une tendance à la hausse qui s'est amorcée au troisième trimestre de 2009.

Graphique 2

Les dépenses touristiques domestiques continuent d'augmenter



Cette augmentation s'est produite en dépit d'une baisse dans le transport aérien de passagers, la catégorie de dépenses la plus importante. Les dépenses au titre du transport aérien ont diminué de 0,9 %, après une hausse de 5,6 % au trimestre précédent. Par conséquent, les dépenses en services de transport ont fléchi de 0,4 %.

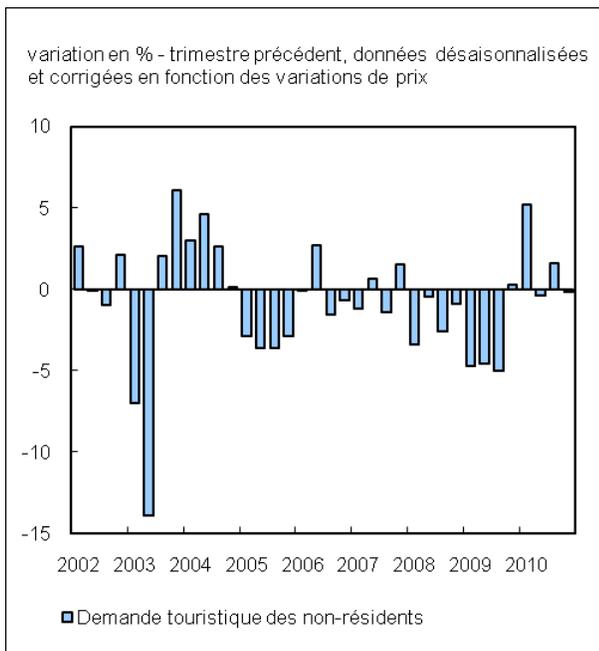
Des dépenses plus élevées au titre de l'hébergement, des services de restauration et débits de boisson et, plus particulièrement, au chapitre des biens et services non touristiques, comme les articles d'épicerie, les souvenirs et les vêtements, ont contribué à la hausse globale des dépenses touristiques des Canadiens au pays.

1. Les taux de croissance des dépenses touristiques et du PIB sont exprimés en termes réels (c.-à-d. corrigés en fonction des variations de prix) et sont désaisonnalisés, à moins d'indication contraire. Les données sur l'emploi sont également désaisonnalisées. Les variations en pourcentages connexes sont présentées aux taux trimestriels, sauf indication contraire.

Les dépenses des visiteurs internationaux au Canada affichent une légère baisse

Les dépenses des visiteurs étrangers au Canada ont reculé de 0,2 % au quatrième trimestre de 2010, après une hausse de 1,6 % au trimestre précédent. Des dépenses plus faibles au titre du transport aérien de passagers (-0,8 %) et des biens et services non touristiques (-2,2 %) ont contribué au recul. Les dépenses en services d'hébergement, en services de restauration et débits de boissons ainsi qu'en loisirs et divertissements ont progressé.

Graphique 3 Faible baisse des dépenses des visiteurs internationaux au Canada



La consommation de carburant a diminué, les voyages d'un jour en provenance des États-Unis ayant décliné de 3,6 %. Les voyages comportant une nuitée ou plus en provenance des États-Unis ont progressé de 0,3 %, tandis que ceux en provenance de pays d'outre-mer ont diminué de 0,1 %.

Le produit intérieur brut du tourisme augmente

Le produit intérieur brut (PIB) du tourisme a progressé de 0,3 % au quatrième trimestre, ce qui représente une sixième hausse trimestrielle consécutive. Les services d'hébergement, les services de restauration et débits de boissons et les autres industries touristiques (comme les services de voyage et les loisirs et divertissements) ont tous affiché des hausses. Le PIB du tourisme pour le secteur du transport a diminué.

L'emploi généré par le tourisme a progressé de 0,2 % au quatrième trimestre. Cette deuxième hausse trimestrielle consécutive est principalement attribuable à la croissance enregistrée par les services d'hébergement et les industries non touristiques.

Perspectives

L'Organisation mondiale du tourisme prévoit une croissance de 4 % à 5 % du nombre de touristes internationaux pour 2011. Les perspectives sont légèrement meilleures pour les Amériques.

Les chiffres de janvier 2011 pour le Canada révèlent une hausse de 0,3 % des voyages comportant une nuitée ou plus en provenance de l'étranger, la hausse du nombre de voyageurs des pays d'outre-mer ayant contrebalancé une baisse des voyages en provenance des États-Unis.

Au cours des deux premiers mois de 2011, la valeur du dollar canadien a augmenté par rapport à celle du dollar américain, du yen japonais, de l'euro, de la livre britannique et du dollar australien.

Revue de l'année 2010

Les dépenses touristiques au Canada ont augmenté de 4,2 % en termes réels en 2010, après une baisse de 2,2 % en 2009. Les dépenses des visiteurs internationaux au Canada ont progressé de 1,9 %, sous l'impulsion du rendement élevé enregistré au premier trimestre qui était lié aux Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 s'étant tenus à Vancouver. Il s'agit de la première hausse annuelle des exportations touristiques en six ans.

Les voyages comportant une nuitée ou plus en provenance des États-Unis et des pays d'outre-mer ont augmenté de 0,7 % et de 6,8 % respectivement.

Toutefois, les voyages d'un jour en provenance des États-Unis ont poursuivi leur tendance à la baisse, ce qui a entraîné une diminution de 0,7 % de la consommation de carburant par les visiteurs internationaux en 2010. La hausse du dollar canadien et les prix plus élevés de l'essence ont contribué à la diminution des voyages d'un jour.

Les dépenses des visiteurs internationaux au titre de plusieurs biens et services ont augmenté en 2010, y compris pour le transport aérien de passagers (+7,1 %), les services d'hébergement (+3,0 %) et les services de restauration et débits de boissons

(+2,2 %). Les dépenses en carburant pour véhicules, en loisirs et divertissements et en biens et services non touristiques ont toutes diminué.

Les dépenses touristiques des Canadiens au pays ont augmenté de 4,8 % en 2010, la majeure partie de la hausse s'étant produite au deuxième et au troisième trimestre.

Les dépenses intérieures au titre du transport aérien de passagers par des transporteurs canadiens ont augmenté de 7,9 %. Des dépenses plus élevées ont été enregistrées pour le carburant pour véhicules (+4,2 %), les services d'hébergement (+5,2 %), les autres biens et services touristiques (+2,2 %) et les biens et services non touristiques (+7,2 %).

Même si les dépenses touristiques intérieures ont constamment augmenté au cours de la dernière décennie, il s'agit de la deuxième augmentation annuelle seulement des dépenses touristiques des visiteurs internationaux depuis 2000. Par conséquent, la proportion des dépenses touristiques au Canada attribuable au tourisme international est passée de 33 % en 2000 à 20 % en 2010.

Le PIB du tourisme a progressé de 4,4 %, des hausses ayant été observées au cours de tous les trimestres de 2010. La plupart des industries ont connu une expansion, et plus particulièrement celle du transport pour laquelle le PIB du tourisme a grimpé de 6,4 %. En comparaison, le PIB pour le Canada a augmenté de 3,1 % en 2010.

L'emploi généré par le tourisme a connu une légère hausse annuelle de 0,1 %, des augmentations ayant été enregistrées chaque trimestre, sauf au deuxième. Des emplois ont été créés dans les industries de services d'hébergement, de restauration et débits de boissons, de loisirs et divertissements et dans les industries non touristiques, tandis que les services de transport et les services de voyages ont connu des pertes d'emplois.

Données non désaisonnalisées et exprimées aux prix courants²

Les dépenses touristiques au Canada ont injecté 16,0 milliards de dollars dans l'économie au quatrième trimestre de 2010; il s'agit d'une hausse de 8,2 % par rapport au quatrième trimestre de 2009.

Cinquième hausse annuelle consécutive des dépenses touristiques intérieures

Les dépenses touristiques des Canadiens au pays ont atteint 13,1 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2010, soit une hausse de 8,6 % par rapport au quatrième trimestre de 2009. Il s'agit de la cinquième hausse trimestrielle consécutive d'une année à l'autre.

L'augmentation est principalement attribuable au bond de 15,7 % du transport aérien de passagers, y compris les tarifs aériens des voyages au pays et vers l'étranger des compagnies aériennes canadiennes. Le transport aérien vers l'étranger a augmenté globalement de 11,8 % d'une année à l'autre.

Les dépenses touristiques intérieures au titre de la plupart des biens et services ont été plus élevées qu'au même trimestre en 2009.

Les dépenses au titre de carburant par les voyageurs canadiens a augmenté de 15,6 %, du fait principalement des prix plus élevés de l'essence.

Les dépenses des visiteurs internationaux au Canada continuent d'augmenter

Les visiteurs internationaux au Canada ont dépensé 2,9 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2010, soit une hausse de 6,2 % par rapport à l'année précédente et la quatrième augmentation consécutive d'une année à l'autre.

Les voyages comportant une nuitée ou plus en provenance des États-Unis et des pays d'outre-mer ont augmenté au quatrième trimestre, comparativement à l'année précédente.

Les dépenses au titre de la plupart des biens et services ont été plus élevées au quatrième trimestre, et plus particulièrement au titre du transport aérien de passagers et de carburant.

Hausse de l'emploi généré par le tourisme

Le nombre d'emplois générés par le tourisme a atteint 604 000 au quatrième trimestre de 2010, soit une hausse de 0,8 % par rapport au quatrième trimestre de 2009. Après avoir affiché cinq baisses d'une année à l'autre consécutives, l'emploi généré par le tourisme a augmenté pour le deuxième trimestre d'affilée. Le nombre d'emplois a augmenté dans les industries de services d'hébergement, de services de restauration et débits de boissons, de loisirs et divertissements et les industries non touristiques. Le transport et les services de voyages ont affiché des baisses.

2. Dans la présente section, les dépenses touristiques sont exprimées aux prix courants et ne sont pas désaisonnalisées. Les variations en pourcentage sont présentées d'une année à l'autre.

Concepts, méthodologie et qualité des données

Les renseignements ci-dessous visent à fournir des précisions sur les définitions et les concepts de base, les principales sources de données et les méthodes qui sous-tendent les Indicateurs nationaux du tourisme (INT) ainsi que sur des aspects clés de la qualité des données. Ces renseignements visent également à fournir des éclaircissements sur les points forts et les limites des INT et à montrer comment utiliser et analyser ces derniers de façon efficace.

Les Indicateurs nationaux du tourisme fournissent de l'information actuelle qui facilite l'analyse et l'observation courantes du tourisme et de ses activités connexes au Canada. Les INT portent sur l'offre intérieure de biens et services touristiques (tels le transport, l'hébergement, la restauration, les loisirs et divertissements), la demande pour ces biens et services provenant des résidents et des non-résidents, de même que l'emploi et le PIB générés par cette demande. D'autres statistiques reliées au tourisme viennent se greffer à cet ensemble : nombre de visiteurs internationaux entrant au Canada par pays d'origine, quelques taux de change, le taux d'inflation pour les divers biens et services touristiques. Les INT ont été développés afin de mettre à jour le Compte satellite du tourisme du Canada (CSTC) sur une base trimestrielle et annuelle.

Les INT sont disponibles environ 90 jours après le trimestre de référence. Les tableaux statistiques présentent les données sous forme actuelle ou exprimées en termes de taux de variation, et les données désaisonnalisées sont exprimées en prix courants et constants.

Les INT peuvent être utilisés de trois façons générales : (a) évaluer l'état actuel du tourisme au Canada; (b) étudier l'évolution du tourisme au pays en termes de tendances et de structures; (c) fournir une base de décisions en matières de politiques ou de stratégies. Les INT nous permettent ainsi de connaître l'importance économique du tourisme au pays, la part relative des grands marchés touristiques, la répartition des différentes composantes de la consommation touristique et de déterminer celles qui sont affectées le plus de sa croissance ou baisse. Les INT peuvent servir de fondement pour analyser les tendances, les cycles, les schémas trimestriels de divers aspects du tourisme ou de son ensemble. Des comparaisons de ces aspects sont ainsi possible avec d'autres industries

ou avec l'économie nationale. Les INT permettent aussi d'établir des liens entre les différentes variables ainsi que l'offre et la demande de biens et services touristiques.

Les données sont utilisées par divers intervenants dans le domaine du tourisme, p.ex. les spécialistes des gouvernements fédéral et provinciaux, chercheurs ainsi que les professeurs et étudiants des collèges et universités. Les organisations internationales (OCDE, Organisation mondiale du tourisme), les journalistes et les grandes entreprises font aussi appel aux INT.

Concepts et variables mesurées

Tourisme : La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit : "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs : Les personnes entreprenant les activités du tourisme telles que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les industries touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit. Le transport aérien et l'hébergement sont des exemples d'industries touristiques.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs. Les services de voyages et le transport ferroviaire en sont des exemples.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs non-résidents, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

Le produit intérieur brut généré par le tourisme est la valeur de la production sans double compte, à l'intérieur des limites d'une région, des biens et services achetés par les touristes. Dans les INT, le PIB est calculé aux prix de base en dollars courants et en dollars constants. Seul le PIB direct est calculé dans les INT. Le PIB est également produit indirectement en amont dans la chaîne de production d'un bien ou service. Bien que ces effets indirects puissent être liés au tourisme, ils ne sont pas inclus dans le PIB généré par le tourisme.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les industries touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les industries touristiques et non touristiques. L'emploi touristique mesure le nombre d'emplois dans une industrie générés par les dépenses touristiques ou attribuables à ces dépenses, au titre des biens et (ou) des services produits par cette industrie. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre d'emplois plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Sources de données et méthodologie

Sources de données

Plusieurs sources de données sont utilisées pour les INT, toutes provenant de Statistique Canada. Le CSTC fournit des totaux repères, en dollars courants, pour plusieurs années.

Pour les autres années, on utilise les tableaux d'entrées-sorties (E-S) pour calculer les niveaux annuels de l'offre touristique et du PIB touristique. Pour l'emploi, les niveaux annuels sont calculés à l'aide des données les comptes canadiens de productivité. La demande totale est établie d'après les données de l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) et de l'Enquête sur les voyages internationaux (EVI). Les données de l'EVI sont tirées des Comptes de la balance des paiements (BDP) du Canada. Pour les années pour lesquelles des données d'E-S ne sont pas disponibles, les INT sont fondés sur des estimations trimestrielles des SCN.

Les indicateurs trimestriels de l'offre touristique sont fondés sur certaines composantes des dépenses des consommateurs tirées des Comptes des revenus et des dépenses et sur le PIB de certaines industries selon les mesures des comptes mensuels du PIB par industrie. Les données trimestrielles sur les dépenses touristiques suivent les tendances trimestrielles selon l'EVC et l'EVI. Les données trimestrielles sur l'emploi généré par le tourisme sont fondées sur l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH). Le PIB du tourisme est calculé en fonction de la demande, de l'offre et de l'emploi.

Méthodologie générale

Les indicateurs de l'offre, de la demande et de l'emploi sont étalonnés aux niveaux du CSTC et font l'objet de projection pour les années qui précèdent et suivent les niveaux repères.

Les indicateurs de l'offre sont basés sur les résultats provenant des tableaux d'entrées-sorties de Statistique Canada, lesquelles se fondent sur les enquêtes annuelles et trimestrielles portant sur les industries et leurs revenus (production). Pour les périodes non couvertes par les plus récentes données des entrées-sorties, les indicateurs font l'objet de projections à partir de tendances estimées en utilisant (1) des résultats d'enquêtes auprès de composantes d'industries ou d'enquêtes sur l'emploi, (2) des dépenses personnelles de consommation sur les éléments les plus étroitement reliés aux biens et services touristiques à estimer, (3) des mesures de production (PIB) par industrie.

Une fois les estimations de l'offre calculées, on obtient la demande totale en utilisant le ratio de la demande à l'offre selon les données repères du CSTC. Les estimations des recettes pour établir le solde des voyages aux fins de la Balance canadienne des paiements permettent d'obtenir la mesure globale de la demande effectuée par les non-résidents (exportations touristiques). L'information est colligée sur une base trimestrielle par l'entremise des services douaniers dans le cas des dépenses des non-résidents et mensuelle pour les dénombrements des voyageurs internationaux entrant au Canada. La demande globale des non-résidents est par la suite répartie par type de dépenses au moyen de profils de voyages établis lors du calcul détaillé du CSTC. La méthodologie utilisée pour calculer les estimations de la demande intérieure comprend deux composantes distinctes. D'abord, une estimation est établie à partir de la demande totale moins la demande des non-résidents au niveau annuel. Les données de l'EVC viennent s'ajouter à cette approche « descendante ». Les profils trimestriels pour les biens et les services sont tirés de l'EVC et utilisés pour répartir les données annuelles.

Comme les indicateurs de l'offre et de la demande, les estimations de l'emploi selon les INT sont étalonnées en fonction des estimations du CSTC, lesquelles sont fondées à leur tour sur les mesures des comptes canadien de productivité. L'Enquête sur la population active est utilisée principalement pour produire des totaux de contrôle et l'EERH, principalement pour calculer la ventilation par industrie. On utilise cette dernière source pour projeter les estimations trimestrielles sur une base courante. Les données, qui permettent d'estimer l'emploi direct, sont ensuite désaisonnalisées.

De même, les estimations du PIB sont fondées sur les repères annuels du CSTC. On calcule les variations trimestrielles et les estimations pour les années autres que l'année de référence en utilisant comme indicateur les dépenses touristiques et PIB par industrie. Ces mesures directes du PIB sont ensuite désaisonnalisées.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation.

Les INT trimestriels existent en deux versions : l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X12ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. Cette méthode d'évaluation est la plus naturelle parce qu'elle est fondée sur les prix observés dans l'économie durant l'année pour laquelle ils sont mesurés. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 2002. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 2002. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 2002 pour 2006 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 2002 et 2006.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de

référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP). On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Révisions

Les données des trimestres précédents de l'année sont révisées au moment de la publication des données du trimestre courant. Les années où un compte satellite du tourisme du Canada (CSTC) à jour n'est pas disponible, des révisions sont apportées aux données des quatre années précédentes au moment de la publication des données du premier trimestre. Les années où un CSTC à jour est disponible, des révisions sont apportées aux données des six ou sept années précédentes. Normalement, les données ne sont plus révisées après cela, sauf quand une révision historique est réalisée.

Période de référence

Les Indicateurs nationaux du tourisme sont disponibles environ 90 jours après le trimestre de référence.

Qualité des données (exactitude)

Aucune mesure directe de la marge d'erreur des estimations ne peut être calculée. La qualité des estimations peut être établie à partir de l'analyse des

révisions et d'une évaluation subjective des sources de données et de la méthodologie ayant servi à la préparation des estimations.

Comparabilité des données et des sources connexes

Les INT sont fondés sur une vaste gamme de données reliées et comparables. Les estimations de l'offre suivent généralement les tendances des mesures de la production pour les industries dans le système des E-S et les comptes du PIB par industrie.

Les dépenses touristiques affichent des tendances similaires à celles des séries sur les dépenses des consommateurs connexes. Toutefois, comme le tourisme englobe à la fois les voyages pour motifs personnels et les voyages d'affaires, les tendances ne sont pas les mêmes.

Les dépenses des non-résidents, ou exportations touristiques, sont fondées sur les données de la balance des paiements qui, à leur tour, sont tirées de l'EVI. Les INT, toutefois, ne comprennent pas certains postes dans le compte des voyages de la BDP (déplacements des équipages d'avion ainsi que pour raisons médicales et pour études), de sorte que les données sont similaires mais non identiques.

L'emploi et le PIB dans les INT sont comparables aux données de l'EERH et aux données sur le PIB par industrie pour les industries touristiques. Les INT, toutefois, ne comprennent que l'emploi ou la production attribuable au tourisme.

Section A
Demande touristique au Canada

Tableau 1
Demande touristique au Canada, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars, et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	6 515 2,5	6 766 3,9	6 854 1,3	6 970 1,7	7 301 4,7	7 597 4,1	26 116 -9,5	28 722 10,0
Transport aérien de passagers	3 440 2,0	3 518 2,3	3 548 0,9	3 738 5,4	4 000 7,0	4 034 0,8	13 838 -8,0	15 320 10,7
Transport ferroviaire de passagers	61 -4,7	62 1,6	62 0,0	63 1,6	67 6,3	64 -4,5	255 -11,1	256 0,4
Transport par autobus interurbain	244 0,8	247 1,2	248 0,4	248 0,0	255 2,8	255 0,0	982 -7,3	1 006 2,4
Location de véhicules	393 2,1	390 -0,8	385 -1,3	390 1,3	400 2,6	395 -1,3	1 563 -5,2	1 570 0,4
Réparations et pièces de véhicules	352 2,9	368 4,5	361 -1,9	360 -0,3	364 1,1	375 3,0	1 394 1,3	1 460 4,7
Carburant de véhicules	1 853 4,7	1 996 7,7	2 066 3,5	1 987 -3,8	2 028 2,1	2 287 12,8	7 372 -15,7	8 368 13,5
Autres moyens de transport	172 -5,0	185 7,6	184 -0,5	184 0,0	187 1,6	187 0,0	712 2,0	742 4,2
Hébergement	2 538 2,8	2 603 2,6	2 720 4,5	2 682 -1,4	2 724 1,6	2 752 1,0	10 202 -6,2	10 878 6,6
Restauration	2 666 0,5	2 692 1,0	2 753 2,3	2 751 -0,1	2 793 1,5	2 829 1,3	10 656 0,8	11 126 4,4
Autres biens et services touristiques	2 728 0,2	2 757 1,1	2 808 1,8	2 820 0,4	2 883 2,2	2 918 1,2	10 967 -1,1	11 429 4,2
Loisirs et divertissements	1 247 -0,3	1 257 0,8	1 283 2,1	1 274 -0,7	1 290 1,3	1 295 0,4	5 025 2,9	5 142 2,3
Services de voyages	799 0,5	818 2,4	834 2,0	855 2,5	896 4,8	908 1,3	3 216 -2,7	3 493 8,6
Dépenses avant le voyage	631 0,6	628 -0,5	635 1,1	635 0,0	642 1,1	659 2,6	2 518 -6,0	2 571 2,1
Frais de conférence	51 2,0	54 5,9	56 3,7	56 0,0	55 -1,8	56 1,8	208 -5,9	223 7,2
Total, biens et services touristiques	14 447 1,7	14 818 2,6	15 135 2,1	15 223 0,6	15 701 3,1	16 096 2,5	57 941 -5,6	62 155 7,3
Total des autres biens et services	2 904 1,5	2 942 1,3	3 001 2,0	2 989 -0,4	3 028 1,3	3 047 0,6	11 575 1,8	12 065 4,2
Dépenses touristiques	17 351 1,7	17 760 2,4	18 136 2,1	18 212 0,4	18 729 2,8	19 143 2,2	69 516 -4,5	74 220 6,8

Tableau 2
Demande touristique au Canada, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	9 116 -11,4	5 584 -4,6	5 520 4,8	6 707 9,0	10 216 12,1	6 279 12,4	26 116 -9,5	28 722 10,0
Transport aérien de passagers	4 510 -8,2	2 798 -10,8	3 160 0,6	3 713 9,5	5 234 16,1	3 213 14,8	13 838 -8,0	15 320 10,7
Transport ferroviaire de passagers	78 -10,3	58 -7,9	52 -8,8	61 -1,6	83 6,4	60 3,4	255 -11,1	256 0,4
Transport par autobus interurbain	261 -10,0	258 -7,5	232 0,0	234 1,3	272 4,2	268 3,9	982 -7,3	1 006 2,4
Location de véhicules	627 -4,3	316 -5,4	256 -2,7	359 0,6	642 2,4	313 -0,9	1 563 -5,2	1 570 0,4
Réparations et pièces de véhicules	512 0,6	319 6,3	265 8,2	334 5,0	534 4,3	327 2,5	1 394 1,3	1 460 4,7
Carburant de véhicules	2 875 -19,5	1 688 5,6	1 400 18,6	1 842 13,1	3 178 10,5	1 948 15,4	7 372 -15,7	8 368 13,5
Autres moyens de transport	253 -1,9	147 2,8	155 4,7	164 0,0	273 7,9	150 2,0	712 2,0	742 4,2
Hébergement	3 484 -6,4	2 216 -6,3	2 001 4,4	2 762 6,8	3 745 7,5	2 370 6,9	10 202 -6,2	10 878 6,6
Restauration	4 017 -0,0	2 049 1,7	2 029 4,0	2 737 3,7	4 208 4,8	2 152 5,0	10 656 0,8	11 126 4,4
Autres biens et services touristiques	3 915 -0,9	2 213 -0,7	2 205 1,3	2 754 3,4	4 139 5,7	2 331 5,3	10 967 -1,1	11 429 4,2
Loisirs et divertissements	2 212 2,3	834 2,1	836 0,0	1 157 1,2	2 286 3,3	863 3,5	5 025 2,9	5 142 2,3
Services de voyages	977 -4,6	689 1,3	782 2,1	843 7,5	1 112 13,8	756 9,7	3 216 -2,7	3 493 8,6
Dépenses avant le voyage	664 -5,0	638 -5,8	542 1,9	698 2,0	674 1,5	657 3,0	2 518 -6,0	2 571 2,1
Frais de conférence	62 -4,6	52 -5,5	45 7,1	56 7,7	67 8,1	55 5,8	208 -5,9	223 7,2
Total, biens et services touristiques	20 532 -6,6	12 062 -3,2	11 755 4,0	14 960 6,6	22 308 8,6	13 132 8,9	57 941 -5,6	62 155 7,3
Total des autres biens et services	4 235 1,6	2 723 1,3	2 009 4,4	2 791 3,6	4 401 3,9	2 864 5,2	11 575 1,8	12 065 4,2
Dépenses touristiques	24 767 -5,3	14 785 -2,4	13 764 4,0	17 751 6,1	26 709 7,8	15 996 8,2	69 516 -4,5	74 220 6,8

Tableau 3
Demande touristique au Canada, aux prix de 2002, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	6 063 1,7	6 118 0,9	6 160 0,7	6 320 2,6	6 515 3,1	6 489 -0,4	24 144 -2,3	25 484 5,6
Transport aérien de passagers	3 636 2,2	3 682 1,3	3 711 0,8	3 859 4,0	4 044 4,8	4 007 -0,9	14 490 -3,1	15 621 7,8
Transport ferroviaire de passagers	60 5,3	58 -3,3	56 -3,4	57 1,8	60 5,3	57 -5,0	234 -9,3	230 -1,7
Transport par autobus interurbain	224 1,8	226 0,9	222 -1,8	219 -1,4	216 -1,4	217 0,5	885 -4,5	874 -1,2
Location de véhicules	376 -1,1	374 -0,5	370 -1,1	370 0,0	372 0,5	373 0,3	1 516 -5,2	1 485 -2,0
Réparations et pièces de véhicules	282 3,3	290 2,8	286 -1,4	286 0,0	289 1,0	293 1,4	1 114 -1,1	1 154 3,6
Carburant de véhicules	1 353 0,7	1 354 0,1	1 382 2,1	1 398 1,2	1 402 0,3	1 410 0,6	5 379 1,4	5 592 4,0
Autres moyens de transport	132 1,5	134 1,5	133 -0,7	131 -1,5	132 0,8	132 0,0	526 -1,5	528 0,4
Hébergement	2 319 2,9	2 354 1,5	2 380 1,1	2 408 1,2	2 423 0,6	2 438 0,6	9 239 -3,1	9 649 4,4
Restauration	2 195 -0,4	2 207 0,5	2 239 1,4	2 234 -0,2	2 241 0,3	2 258 0,8	8 821 -2,7	8 972 1,7
Autres biens et services touristiques	2 429 -0,3	2 444 0,6	2 481 1,5	2 477 -0,2	2 493 0,6	2 513 0,8	9 786 -2,8	9 964 1,8
Loisirs et divertissements	1 045 -0,9	1 054 0,9	1 079 2,4	1 056 -2,1	1 049 -0,7	1 056 0,7	4 232 -0,0	4 240 0,2
Services de voyages	660 -0,5	675 2,3	683 1,2	698 2,2	715 2,4	723 1,1	2 664 -4,7	2 819 5,8
Dépenses avant le voyage	677 0,6	667 -1,5	671 0,6	673 0,3	679 0,9	684 0,7	2 701 -5,0	2 707 0,2
Frais de conférence	47 0,0	48 2,1	48 0,0	50 4,2	50 0,0	50 0,0	189 -3,1	198 4,8
Total, biens et services touristiques	13 006 1,2	13 123 0,9	13 260 1,0	13 439 1,3	13 672 1,7	13 698 0,2	51 990 -2,6	54 069 4,0
Total des autres biens et services	2 692 1,1	2 737 1,7	2 813 2,8	2 805 -0,3	2 842 1,3	2 863 0,7	10 776 -0,2	11 323 5,1
Dépenses touristiques	15 698 1,1	15 860 1,0	16 073 1,3	16 244 1,1	16 514 1,7	16 561 0,3	62 766 -2,2	65 392 4,2

Section B
Demande touristique intérieure

Tableau 4
Demande touristique intérieure, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	5 642 4,2	5 877 4,2	5 895 0,3	5 977 1,4	6 262 4,8	6 546 4,5	22 430 -7,9	24 680 10,0
Transport aérien de passagers	2 923 3,9	2 989 2,3	2 966 -0,8	3 123 5,3	3 359 7,6	3 394 1,0	11 651 -6,0	12 842 10,2
Transport ferroviaire de passagers	37 -2,6	38 2,7	37 -2,6	37 0,0	39 5,4	37 -5,1	153 -7,3	150 -2,0
Transport par autobus interurbain	172 1,8	175 1,7	174 -0,6	173 -0,6	177 2,3	175 -1,1	686 -3,5	699 1,9
Location de véhicules	298 6,8	300 0,7	292 -2,7	292 0,0	295 1,0	288 -2,4	1 158 0,8	1 167 0,8
Réparations et pièces de véhicules	336 3,4	352 4,8	344 -2,3	343 -0,3	347 1,2	357 2,9	1 327 2,6	1 391 4,8
Carburant de véhicules	1 756 5,1	1 892 7,7	1 954 3,3	1 883 -3,6	1 918 1,9	2 170 13,1	6 968 -15,1	7 925 13,7
Autres moyens de transport	120 -1,6	131 9,2	128 -2,3	126 -1,6	127 0,8	125 -1,6	487 13,0	506 3,9
Hébergement	1 717 5,4	1 769 3,0	1 833 3,6	1 798 -1,9	1 827 1,6	1 854 1,5	6 792 -2,3	7 312 7,7
Restauration	2 058 1,3	2 079 1,0	2 108 1,4	2 107 -0,0	2 138 1,5	2 167 1,4	8 168 3,9	8 520 4,3
Autres biens et services touristiques	2 306 1,1	2 336 1,3	2 368 1,4	2 381 0,5	2 432 2,1	2 463 1,3	9 212 0,9	9 644 4,7
Loisirs et divertissements	872 2,0	884 1,4	892 0,9	883 -1,0	887 0,5	890 0,3	3 462 10,0	3 552 2,6
Services de voyages	763 0,7	782 2,5	797 1,9	818 2,6	858 4,9	869 1,3	3 068 -2,1	3 342 8,9
Dépenses avant le voyage	631 0,6	628 -0,5	635 1,1	635 0,0	642 1,1	659 2,6	2 518 -6,0	2 571 2,1
Frais de conférence	40 0,0	42 5,0	44 4,8	45 2,3	45 0,0	45 0,0	164 -5,2	179 9,1
Total, biens et services touristiques	11 723 3,2	12 061 2,9	12 204 1,2	12 263 0,5	12 659 3,2	13 030 2,9	46 602 -3,5	50 156 7,6
Total des autres biens et services	2 244 3,8	2 279 1,6	2 292 0,6	2 299 0,3	2 318 0,8	2 349 1,3	8 806 6,4	9 258 5,1
Dépenses touristiques	13 967 3,3	14 340 2,7	14 496 1,1	14 562 0,5	14 977 2,8	15 379 2,7	55 408 -2,1	59 414 7,2

Tableau 5
Demande touristique intérieure, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	7 751 -9,5	4 877 -3,1	4 840 5,0	5 655 8,9	8 669 11,8	5 516 13,1	22 430 -7,9	24 680 10,0
Transport aérien de passagers	3 768 -5,8	2 369 -10,2	2 714 0,1	3 039 8,4	4 348 15,4	2 741 15,7	11 651 -6,0	12 842 10,2
Transport ferroviaire de passagers	38 -2,6	36 -2,7	38 -11,6	35 -2,8	40 5,3	37 2,8	153 -7,3	150 -2,0
Transport par autobus interurbain	177 -6,8	183 -3,7	171 -0,6	156 1,3	183 3,4	189 3,3	686 -3,5	699 1,9
Location de véhicules	435 3,8	259 -2,3	206 -2,8	255 1,2	449 3,2	257 -0,8	1 158 0,8	1 167 0,8
Réparations et pièces de véhicules	486 1,9	306 7,7	253 8,1	317 5,3	507 4,3	314 2,6	1 327 2,6	1 391 4,8
Carburant de véhicules	2 687 -18,5	1 613 6,3	1 352 18,9	1 738 13,5	2 971 10,6	1 864 15,6	6 968 -15,1	7 925 13,7
Autres moyens de transport	160 11,1	111 12,1	106 5,0	115 0,0	171 6,9	114 2,7	487 13,0	506 3,9
Hébergement	2 394 -2,1	1 457 -3,6	1 388 5,6	1 767 8,7	2 594 8,4	1 563 7,3	6 792 -2,3	7 312 7,7
Restauration	3 006 3,8	1 611 5,3	1 617 4,7	2 087 4,0	3 130 4,1	1 686 4,7	8 168 3,9	8 520 4,3
Autres biens et services touristiques	3 194 2,4	1 897 1,1	1 924 1,4	2 319 4,3	3 402 6,5	1 999 5,4	9 212 0,9	9 644 4,7
Loisirs et divertissements	1 569 10,5	549 9,6	583 -0,5	777 2,5	1 629 3,8	563 2,6	3 462 10,0	3 552 2,6
Services de voyages	915 -3,9	664 2,0	760 2,2	804 7,9	1 048 14,5	730 9,9	3 068 -2,1	3 342 8,9
Dépenses avant le voyage	664 -5,0	638 -5,8	542 1,9	698 2,0	674 1,5	657 3,0	2 518 -6,0	2 571 2,1
Frais de conférence	46 -4,2	46 -4,2	39 8,3	40 11,1	51 10,9	49 6,5	164 -5,2	179 9,1
Total, biens et services touristiques	16 345 -4,0	9 842 -1,1	9 769 4,3	11 828 7,1	17 795 8,9	10 764 9,4	46 602 -3,5	50 156 7,6
Total des autres biens et services	3 167 7,0	2 207 5,5	1 585 7,2	2 069 5,9	3 277 3,5	2 327 5,4	8 806 6,4	9 258 5,1
Dépenses touristiques	19 512 -2,4	12 049 0,1	11 354 4,7	13 897 6,9	21 072 8,0	13 091 8,6	55 408 -2,1	59 414 7,2

Tableau 6
Demande touristique intérieure, aux prix de 2002, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	5 212 3,2	5 267 1,1	5 245 -0,4	5 397 2,9	5 576 3,3	5 555 -0,4	20 587 0,0	21 773 5,8
Transport aérien de passagers	3 089 4,0	3 127 1,2	3 103 -0,8	3 243 4,5	3 426 5,6	3 394 -0,9	12 198 -1,1	13 166 7,9
Transport ferroviaire de passagers	36 5,9	36 0,0	33 -8,3	34 3,0	35 2,9	33 -5,7	141 -4,7	135 -4,3
Transport par autobus interurbain	158 2,6	160 1,3	155 -3,1	153 -1,3	150 -2,0	150 0,0	619 -0,5	608 -1,8
Location de véhicules	285 3,6	288 1,1	280 -2,8	278 -0,7	274 -1,4	272 -0,7	1 123 0,7	1 104 -1,7
Réparations et pièces de véhicules	269 3,5	278 3,3	274 -1,4	273 -0,4	274 0,4	279 1,8	1 061 0,2	1 100 3,7
Carburant de véhicules	1 282 1,0	1 282 0,0	1 307 2,0	1 326 1,5	1 328 0,2	1 338 0,8	5 084 2,1	5 299 4,2
Autres moyens de transport	93 6,9	96 3,2	93 -3,1	90 -3,2	89 -1,1	89 0,0	361 8,7	361 0,0
Hébergement	1 569 5,7	1 599 1,9	1 593 -0,4	1 620 1,7	1 621 0,1	1 635 0,9	6 151 0,9	6 469 5,2
Restauration	1 695 0,6	1 703 0,5	1 714 0,6	1 711 -0,2	1 714 0,2	1 728 0,8	6 762 0,4	6 867 1,6
Autres biens et services touristiques	2 075 0,6	2 090 0,7	2 112 1,1	2 113 0,0	2 123 0,5	2 141 0,8	8 307 -0,8	8 489 2,2
Loisirs et divertissements	731 1,5	740 1,2	749 1,2	733 -2,1	719 -1,9	725 0,8	2 916 6,9	2 926 0,3
Services de voyages	630 -0,3	645 2,4	653 1,2	667 2,1	684 2,5	692 1,2	2 541 -4,2	2 696 6,1
Dépenses avant le voyage	677 0,6	667 -1,5	671 0,6	673 0,3	679 0,9	684 0,7	2 701 -5,0	2 707 0,2
Frais de conférence	37 0,0	38 2,7	39 2,6	40 2,6	41 2,5	40 -2,4	149 -2,0	160 7,4
Total, biens et services touristiques	10 551 2,6	10 659 1,0	10 664 0,0	10 841 1,7	11 034 1,8	11 059 0,2	41 807 0,0	43 598 4,3
Total des autres biens et services	2 074 3,4	2 117 2,1	2 165 2,3	2 175 0,5	2 197 1,0	2 231 1,5	8 178 4,2	8 768 7,2
Dépenses touristiques	12 625 2,8	12 776 1,2	12 829 0,4	13 016 1,5	13 231 1,7	13 290 0,4	49 985 0,7	52 366 4,8

Section C
Demande touristique des non-résidents (exportations)

Tableau 7
Demande touristique des non-résidents (exportations), données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	872 -7,0	890 2,1	959 7,8	993 3,5	1 039 4,6	1 051 1,2	3 686 -18,0	4 042 9,7
Transport aérien de passagers	517 -7,3	529 2,3	582 10,0	615 5,7	641 4,2	640 -0,2	2 187 -17,2	2 478 13,3
Transport ferroviaire de passagers	24 -7,7	24 0,0	25 4,2	26 4,0	28 7,7	27 -3,6	102 -16,4	106 3,9
Transport par autobus interurbain	72 -1,4	72 0,0	74 2,8	75 1,4	78 4,0	80 2,6	296 -14,9	307 3,7
Location de véhicules	95 -10,4	90 -5,3	93 3,3	98 5,4	105 7,1	107 1,9	405 -18,8	403 -0,5
Réparations et pièces de véhicules	16 -5,9	16 0,0	17 6,3	17 0,0	17 0,0	18 5,9	67 -18,3	69 3,0
Carburant de véhicules	97 -2,0	104 7,2	112 7,7	104 -7,1	110 5,8	117 6,4	404 -24,3	443 9,7
Autres moyens de transport	51 -13,6	55 7,8	56 1,8	58 3,6	60 3,4	62 3,3	225 -15,7	236 4,9
Hébergement	821 -2,4	833 1,5	887 6,5	884 -0,3	897 1,5	898 0,1	3 410 -13,1	3 566 4,6
Restauration	608 -2,1	615 1,2	645 4,9	644 -0,2	655 1,7	662 1,1	2 488 -8,4	2 606 4,7
Autres biens et services touristiques	422 -4,7	421 -0,2	440 4,5	439 -0,2	451 2,7	455 0,9	1 755 -10,2	1 785 1,7
Loisirs et divertissements	375 -5,3	373 -0,5	391 4,8	391 0,0	403 3,1	405 0,5	1 563 -10,0	1 590 1,7
Services de voyages	36 -2,7	36 0,0	37 2,8	37 0,0	38 2,7	39 2,6	148 -13,5	151 2,0
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	11 10,0	12 9,1	12 0,0	11 -8,3	10 -9,1	11 10,0	44 -8,3	44 0,0
Total, biens et services touristiques	2 723 -4,2	2 759 1,3	2 931 6,2	2 960 1,0	3 042 2,8	3 066 0,8	11 339 -13,4	11 999 5,8
Total des autres biens et services	661 -5,6	662 0,2	709 7,1	690 -2,7	710 2,9	698 -1,7	2 769 -10,3	2 807 1,4
Dépenses touristiques	3 384 -4,5	3 421 1,1	3 640 6,4	3 650 0,3	3 752 2,8	3 764 0,3	14 108 -12,8	14 806 4,9

Tableau 8
Demande touristique des non-résidents (exportations), données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	1 365 -20,6	707 -14,1	680 3,7	1 052 9,8	1 547 13,3	763 7,9	3 686 -18,0	4 042 9,7
Transport aérien de passagers	742 -18,7	429 -14,0	446 3,7	674 15,0	886 19,4	472 10,0	2 187 -17,2	2 478 13,3
Transport ferroviaire de passagers	40 -16,7	22 -15,4	14 0,0	26 0,0	43 7,5	23 4,5	102 -16,4	106 3,9
Transport par autobus interurbain	84 -16,0	75 -15,7	61 1,7	78 1,3	89 6,0	79 5,3	296 -14,9	307 3,7
Location de véhicules	192 -18,6	57 -17,4	50 -2,0	104 -1,0	193 0,5	56 -1,8	405 -18,8	403 -0,5
Réparations et pièces de véhicules	26 -18,8	13 -18,8	12 9,1	17 0,0	27 3,8	13 0,0	67 -18,3	69 3,0
Carburant de véhicules	188 -31,9	75 -6,3	48 11,6	104 6,1	207 10,1	84 12,0	404 -24,3	443 9,7
Autres moyens de transport	93 -18,4	36 -18,2	49 4,3	49 0,0	102 9,7	36 0,0	225 -15,7	236 4,9
Hébergement	1 090 -14,6	759 -11,1	613 2,0	995 3,6	1 151 5,6	807 6,3	3 410 -13,1	3 566 4,6
Restauration	1 011 -9,9	438 -9,5	412 1,5	650 2,7	1 078 6,6	466 6,4	2 488 -8,4	2 606 4,7
Autres biens et services touristiques	721 -13,3	316 -10,2	281 1,1	435 -1,1	737 2,2	332 5,1	1 755 -10,2	1 785 1,7
Loisirs et divertissements	643 -13,5	285 -9,8	253 1,2	380 -1,3	657 2,2	300 5,3	1 563 -10,0	1 590 1,7
Services de voyages	62 -13,9	25 -13,8	22 0,0	39 0,0	64 3,2	26 4,0	148 -13,5	151 2,0
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	16 -5,9	6 -14,3	6 0,0	16 0,0	16 0,0	6 0,0	44 -8,3	44 0,0
Total, biens et services touristiques	4 187 -15,4	2 220 -11,7	1 986 2,3	3 132 4,7	4 513 7,8	2 368 6,7	11 339 -13,4	11 999 5,8
Total des autres biens et services	1 068 -11,5	516 -13,4	424 -4,9	722 -2,3	1 124 5,2	537 4,1	2 769 -10,3	2 807 1,4
Dépenses touristiques	5 255 -14,6	2 736 -12,0	2 410 1,0	3 854 3,3	5 637 7,3	2 905 6,2	14 108 -12,8	14 806 4,9

Tableau 9
Demande touristique des non-résidents (exportations), aux prix de 2002, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	852 -6,8	850 -0,2	915 7,6	925 1,1	936 1,2	935 -0,1	3 557 -13,6	3 711 4,3
Transport aérien de passagers	547 -7,1	555 1,5	608 9,5	616 1,3	618 0,3	613 -0,8	2 292 -12,8	2 455 7,1
Transport ferroviaire de passagers	24 4,3	22 -8,3	23 4,5	24 4,3	24 0,0	24 0,0	93 -15,5	95 2,2
Transport par autobus interurbain	66 0,0	66 0,0	67 1,5	66 -1,5	66 0,0	67 1,5	266 -12,8	266 0,0
Location de véhicules	91 -13,3	86 -5,5	89 3,5	93 4,5	98 5,4	101 3,1	393 -18,8	381 -3,1
Réparations et pièces de véhicules	13 0,0	12 -7,7	13 8,3	13 0,0	14 7,7	14 0,0	53 -20,9	54 1,9
Carburant de véhicules	71 -5,3	72 1,4	75 4,2	72 -4,0	74 2,8	72 -2,7	295 -9,0	293 -0,7
Autres moyens de transport	40 -7,0	37 -7,5	40 8,1	41 2,5	42 2,4	44 4,8	165 -18,3	167 1,2
Hébergement	749 -2,7	755 0,8	786 4,1	787 0,1	802 1,9	805 0,4	3 088 -10,3	3 180 3,0
Restauration	501 -3,3	503 0,4	524 4,2	523 -0,2	528 1,0	530 0,4	2 059 -11,7	2 105 2,2
Autres biens et services touristiques	354 -5,6	354 0,0	370 4,5	363 -1,9	370 1,9	372 0,5	1 479 -12,6	1 475 -0,3
Loisirs et divertissements	314 -6,0	314 0,0	330 5,1	323 -2,1	330 2,2	331 0,3	1 316 -12,6	1 314 -0,2
Services de voyages	30 -3,2	30 0,0	31 3,3	30 -3,2	31 3,3	31 0,0	123 -14,6	123 0,0
Dépenses avant le voyage	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
Frais de conférence	10 0,0	10 0,0	9 -10,0	10 11,1	9 -10,0	10 11,1	40 -7,0	38 -5,0
Total, biens et services touristiques	2 456 -4,7	2 462 0,2	2 595 5,4	2 598 0,1	2 636 1,5	2 642 0,2	10 183 -12,1	10 471 2,8
Total des autres biens et services	618 -6,1	620 0,3	648 4,5	631 -2,6	645 2,2	631 -2,2	2 598 -11,9	2 555 -1,7
Dépenses touristiques	3 074 -5,0	3 082 0,3	3 243 5,2	3 229 -0,4	3 281 1,6	3 273 -0,2	12 781 -12,0	13 026 1,9

Section D
Offre de biens et services touristiques

Tableau 10
Offre de biens et services touristiques, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	18 811 2,9	19 784 5,2	20 140 1,8	19 989 -0,7	20 539 2,8	21 887 6,6	75 074 -9,0	82 555 10,0
Transport aérien de passagers	3 616 1,2	3 688 2,0	3 725 1,0	3 931 5,5	4 207 7,0	4 240 0,8	14 568 -8,0	16 103 10,5
Transport ferroviaire de passagers	66 -4,3	66 0,0	65 -1,5	68 4,6	72 5,9	70 -2,8	274 -11,6	275 0,4
Transport par autobus interurbain	257 -2,3	260 1,2	264 1,5	264 0,0	271 2,7	270 -0,4	1 044 -7,3	1 069 2,4
Location de véhicules	581 2,1	574 -1,2	565 -1,6	576 1,9	587 1,9	581 -1,0	2 306 -5,1	2 309 0,1
Réparations et pièces de véhicules	5 106 2,3	5 353 4,8	5 262 -1,7	5 245 -0,3	5 311 1,3	5 465 2,9	20 309 1,2	21 283 4,8
Carburant de véhicules	8 492 4,5	9 133 7,5	9 552 4,6	9 185 -3,8	9 348 1,8	10 507 12,4	33 787 -15,7	38 592 14,2
Autres moyens de transport	693 0,0	710 2,5	707 -0,4	720 1,8	743 3,2	754 1,5	2 786 3,1	2 924 5,0
Hébergement	2 777 1,9	2 850 2,6	2 983 4,7	2 944 -1,3	2 987 1,5	3 024 1,2	11 212 -6,1	11 938 6,5
Restauration	13 439 0,5	13 559 0,9	13 866 2,3	13 853 -0,1	14 068 1,6	14 240 1,2	53 697 0,7	56 027 4,3
Autres biens et services touristiques	7 026 -0,4	7 080 0,8	7 241 2,3	7 220 -0,3	7 329 1,5	7 377 0,7	28 356 1,3	29 167 2,9
Loisirs et divertissements	5 535 -0,7	5 571 0,7	5 703 2,4	5 663 -0,7	5 725 1,1	5 746 0,4	22 374 2,9	22 837 2,1
Services de voyages	804 0,5	824 2,5	841 2,1	861 2,4	903 4,9	912 1,0	3 238 -2,6	3 517 8,6
Dépenses avant le voyage	631 0,6	628 -0,5	635 1,1	635 0,0	642 1,1	659 2,6	2 518 -6,0	2 571 2,1
Frais de conférence	56 1,8	57 1,8	62 8,8	61 -1,6	59 -3,3	60 1,7	226 -7,0	242 7,1
Total, biens et services touristiques	42 053 1,5	43 273 2,9	44 230 2,2	44 006 -0,5	44 923 2,1	46 528 3,6	168 339 -4,2	179 687 6,7

Tableau 11
Offre de biens et services touristiques, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	20 955 -12,4	19 239 2,2	18 043 10,5	20 232 9,1	23 006 9,8	21 274 10,6	75 074 -9,0	82 555 10,0
Transport aérien de passagers	4 658 -9,1	2 957 -9,2	3 373 0,5	3 937 9,4	5 402 16,0	3 391 14,7	14 568 -8,0	16 103 10,5
Transport ferroviaire de passagers	80 -14,9	68 -6,8	56 -8,2	64 -1,5	85 6,3	70 2,9	274 -11,6	275 0,4
Transport par autobus interurbain	274 -10,2	267 -7,0	255 0,0	251 1,2	286 4,4	277 3,7	1 044 -7,3	1 069 2,4
Location de véhicules	764 -6,4	617 -5,2	435 -2,7	480 0,4	782 2,4	612 -0,8	2 306 -5,1	2 309 0,1
Réparations et pièces de véhicules	5 233 -0,1	5 500 5,0	4 527 7,9	5 650 5,0	5 461 4,4	5 645 2,6	20 309 1,2	21 283 4,8
Carburant de véhicules	9 229 -20,5	9 139 5,7	8 694 18,6	9 148 13,1	10 202 10,5	10 548 15,4	33 787 -15,7	38 592 14,2
Autres moyens de transport	717 -1,4	691 1,8	703 1,4	702 2,5	788 9,9	731 5,8	2 786 3,1	2 924 5,0
Hébergement	3 610 -6,0	2 516 -5,7	2 254 4,3	3 117 6,6	3 879 7,5	2 688 6,8	11 212 -6,1	11 938 6,5
Restauration	14 324 0,2	13 625 0,7	12 445 4,0	14 279 3,6	15 001 4,7	14 302 5,0	53 697 0,7	56 027 4,3
Autres biens et services touristiques	7 324 -0,4	7 259 0,9	6 765 0,4	7 185 2,1	7 662 4,6	7 555 4,1	28 356 1,3	29 167 2,9
Loisirs et divertissements	5 615 1,0	5 870 1,7	5 387 0,0	5 571 1,3	5 802 3,3	6 077 3,5	22 374 2,9	22 837 2,1
Services de voyages	982 -4,6	694 1,5	785 2,1	853 7,6	1 118 13,8	761 9,7	3 238 -2,6	3 517 8,6
Dépenses avant le voyage	664 -5,0	638 -5,8	542 1,9	698 2,0	674 1,5	657 3,0	2 518 -6,0	2 571 2,1
Frais de conférence	63 -7,4	57 -6,6	51 6,3	63 8,6	68 7,9	60 5,3	226 -7,0	242 7,1
Total, biens et services touristiques	46 213 -6,5	42 639 1,0	39 507 6,2	44 813 6,0	49 548 7,2	45 819 7,5	168 339 -4,2	179 687 6,7

Tableau 12
Offre de biens et services touristiques, aux prix de 2002, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	15 475 0,9	15 655 1,2	15 774 0,8	16 020 1,6	16 292 1,7	16 345 0,3	61 657 -0,9	64 431 4,5
Transport aérien de passagers	3 823 1,4	3 860 1,0	3 889 0,8	4 053 4,2	4 250 4,9	4 218 -0,8	15 253 -3,1	16 410 7,6
Transport ferroviaire de passagers	65 6,6	62 -4,6	59 -4,8	60 1,7	62 3,3	61 -1,6	252 -9,0	242 -4,0
Transport par autobus interurbain	237 -0,8	237 0,0	237 0,0	234 -1,3	229 -2,1	230 0,4	940 -4,7	930 -1,1
Location de véhicules	557 -0,5	550 -1,3	544 -1,1	546 0,4	550 0,7	549 -0,2	2 235 -5,2	2 189 -2,1
Réparations et pièces de véhicules	4 073 1,8	4 245 4,2	4 171 -1,7	4 166 -0,1	4 204 0,9	4 269 1,5	16 249 -0,9	16 810 3,5
Carburant de véhicules	6 201 0,3	6 179 -0,4	6 350 2,8	6 434 1,3	6 469 0,5	6 484 0,2	24 651 1,4	25 737 4,4
Autres moyens de transport	519 0,2	522 0,6	524 0,4	527 0,6	528 0,2	534 1,1	2 077 -2,3	2 113 1,7
Hébergement	2 533 1,6	2 572 1,5	2 601 1,1	2 632 1,2	2 647 0,6	2 664 0,6	10 148 -3,1	10 544 3,9
Restauration	11 066 -0,3	11 116 0,5	11 279 1,5	11 256 -0,2	11 292 0,3	11 383 0,8	44 454 -2,7	45 210 1,7
Autres biens et services touristiques	6 033 -1,0	6 065 0,5	6 190 2,1	6 126 -1,0	6 091 -0,6	6 145 0,9	24 436 -1,2	24 552 0,5
Loisirs et divertissements	4 641 -1,3	4 667 0,6	4 777 2,4	4 696 -1,7	4 639 -1,2	4 679 0,9	18 848 -0,1	18 791 -0,3
Services de voyages	664 -0,4	679 2,3	688 1,3	703 2,2	720 2,4	728 1,1	2 681 -4,8	2 839 5,9
Dépenses avant le voyage	677 0,6	667 -1,5	671 0,6	673 0,3	679 0,9	684 0,7	2 701 -5,0	2 707 0,2
Frais de conférence	51 0,0	52 2,0	54 3,8	54 0,0	53 -1,9	54 1,9	206 -2,8	215 4,4
Total, biens et services touristiques	35 107 0,2	35 408 0,9	35 844 1,2	36 034 0,5	36 322 0,8	36 537 0,6	140 695 -1,7	144 737 2,9

Section E
Emploi attribuable au tourisme

Tableau 13
Emploi attribuable au tourisme, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
milliers d'emplois et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	71,3 -1,2	71,0 -0,4	71,9 1,3	71,3 -0,8	70,8 -0,7	70,9 0,1	72,3 -1,5	71,2 -1,5
Transport aérien	42,3 -0,7	41,5 -1,9	42,5 2,4	42,8 0,7	42,4 -0,9	42,1 -0,7	42,8 -1,6	42,5 -0,8
Transport ferroviaire	3,1 0,0	3,0 -3,2	3,0 0,0	2,9 -3,3	3,0 3,4	3,1 3,3	3,1 -3,9	3,0 -3,2
Transport par eau	1,8 0,0	1,8 0,0	1,8 0,0	1,8 0,0	1,8 0,0	1,7 -5,6	1,8 -5,3	1,8 -1,4
Transport par autobus	10,1 -6,5	10,9 7,9	11,0 0,9	10,7 -2,7	10,4 -2,8	10,5 1,0	10,7 -1,2	10,7 -0,5
Autres industries du transport	14,0 0,7	13,8 -1,4	13,6 -1,4	13,1 -3,7	13,2 0,8	13,5 2,3	13,9 -0,2	13,4 -3,8
Hébergement	163,2 3,0	166,3 1,9	163,6 -1,6	162,0 -1,0	165,6 2,2	166,0 0,2	162,4 1,1	164,3 1,2
Restauration	148,6 -0,9	147,9 -0,5	149,9 1,4	149,7 -0,1	149,7 0,0	149,8 0,1	149,7 -0,9	149,8 0,1
Autres industries touristiques	112,8 -0,6	112,8 0,0	112,4 -0,4	110,2 -2,0	112,3 1,9	110,9 -1,2	113,1 -0,8	111,5 -1,5
Loisirs et divertissements	70,6 -0,8	70,6 0,0	70,6 0,0	71,3 1,0	73,4 2,9	72,6 -1,1	70,7 1,0	72,0 1,8
Services de voyages	42,2 -0,2	42,2 0,0	41,8 -0,9	38,9 -6,9	38,9 0,0	38,3 -1,5	42,4 -3,7	39,5 -6,9
Total des industries touristiques	495,9 0,4	498,0 0,4	497,8 -0,0	493,2 -0,9	498,4 1,1	497,6 -0,2	497,5 -0,3	496,8 -0,1
Autres industries	118,3 -0,6	118,9 0,5	120,5 1,3	119,4 -0,9	120,1 0,6	122,0 1,6	119,3 -1,3	120,5 1,0
Activités touristiques	614,2 0,2	616,9 0,4	618,3 0,2	612,6 -0,9	618,5 1,0	619,6 0,2	616,8 -0,5	617,3 0,1

Tableau 14
Emploi attribuable au tourisme, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
milliers d'emplois et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	73,5 -2,8	69,4 -5,4	72,3 -1,0	71,7 -2,0	73,0 -0,7	67,9 -2,2	72,3 -1,5	71,2 -1,5
Transport aérien	43,6 -2,2	40,0 -8,0	43,8 -0,7	43,1 -0,9	43,2 -0,9	39,7 -0,7	42,8 -1,6	42,5 -0,8
Transport ferroviaire	3,1 -6,1	3,0 0,0	3,1 -6,1	2,8 -6,7	3,1 0,0	3,0 0,0	3,1 -3,9	3,0 -3,2
Transport par eau	2,0 -4,8	1,8 -5,3	1,6 -5,9	1,7 0,0	2,0 0,0	1,8 0,0	1,8 -5,3	1,8 -1,4
Transport par autobus	10,0 -7,4	10,9 -1,8	10,9 2,8	11,1 -1,8	10,1 1,0	10,5 -3,7	10,7 -1,2	10,7 -0,5
Autres industries du transport	14,8 0,0	13,7 -1,4	12,9 -3,0	13,0 -5,1	14,6 -1,4	12,9 -5,8	13,9 -0,2	13,4 -3,8
Hébergement	165,8 3,5	159,7 4,7	164,3 -1,4	160,1 1,7	169,8 2,4	163,0 2,1	162,4 1,1	164,3 1,2
Restauration	154,7 -2,1	143,8 -3,0	145,9 -0,5	153,3 -0,3	154,3 -0,3	145,6 1,3	149,7 -0,9	149,8 0,1
Autres industries touristiques	121,1 -1,2	108,4 -0,9	107,9 -0,6	111,8 -2,2	119,4 -1,4	106,7 -1,6	113,1 -0,8	111,5 -1,5
Loisirs et divertissements	78,5 1,4	65,5 0,3	67,3 1,4	73,3 1,2	79,8 1,7	67,5 3,1	70,7 1,0	72,0 1,8
Services de voyages	42,6 -5,8	42,9 -2,7	40,6 -3,8	38,5 -8,1	39,6 -7,0	39,2 -8,6	42,4 -3,7	39,5 -6,9
Total des industries touristiques	515,1 -0,3	481,3 -0,5	490,4 -0,9	496,9 -0,3	516,5 0,3	483,2 0,4	497,5 -0,3	496,8 -0,1
Autres industries	121,4 -1,7	118,0 -2,6	116,9 -1,4	119,9 0,6	124,2 2,3	121,0 2,5	119,3 -1,3	120,5 1,0
Activités touristiques	636,5 -0,5	599,3 -0,9	607,3 -1,0	616,8 -0,2	640,7 0,7	604,2 0,8	616,8 -0,5	617,3 0,1

Section F
Prix et produit intérieur brut du tourisme

Tableau 15
Produit intérieur brut généré par le tourisme, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	1 490 0,8	1 515 1,7	1 557 2,8	1 624 4,3	1 689 4,0	1 686 -0,2	6 014 -7,4	6 556 9,0
Hébergement	1 637 1,9	1 681 2,7	1 757 4,5	1 729 -1,6	1 790 3,5	1 808 1,0	6 594 -5,3	7 084 7,4
Restauration	915 0,3	928 1,4	947 2,0	949 0,2	966 1,8	981 1,6	3 664 0,9	3 843 4,9
Autres industries touristiques	1 086 0,1	1 103 1,6	1 126 2,1	1 134 0,7	1 165 2,7	1 175 0,9	4 374 0,2	4 600 5,2
Total des industries touristiques	5 128 0,9	5 227 1,9	5 387 3,1	5 436 0,9	5 610 3,2	5 650 0,7	20 646 -3,8	22 083 7,0
Autres industries	1 782 2,4	1 842 3,4	1 882 2,2	1 853 -1,5	1 882 1,6	1 975 4,9	7 100 -5,2	7 592 6,9
Produit intérieur brut du tourisme	6 910 1,3	7 069 2,3	7 269 2,8	7 289 0,3	7 492 2,8	7 625 1,8	27 746 -4,2	29 675 7,0

Tableau 16
Produit intérieur brut généré par le tourisme, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Transport	2 017 -7,3	1 288 -8,8	1 315 3,5	1 568 9,0	2 252 11,7	1 421 10,3	6 014 -7,4	6 556 9,0
Hébergement	2 297 -5,3	1 376 -5,6	1 322 6,8	1 791 6,4	2 480 8,0	1 491 8,4	6 594 -5,3	7 084 7,4
Restauration	1 380 0,0	709 2,3	697 4,0	942 4,1	1 456 5,5	748 5,5	3 664 0,9	3 843 4,9
Autres industries touristiques	1 656 0,3	815 0,0	882 1,3	1 076 4,3	1 773 7,1	869 6,6	4 374 0,2	4 600 5,2
Total des industries touristiques	7 350 -3,7	4 188 -4,3	4 216 4,1	5 377 6,3	7 961 8,3	4 529 8,1	20 646 -3,8	22 083 7,0
Autres industries	2 560 -7,2	1 655 2,0	1 333 8,5	1 760 6,3	2 713 6,0	1 786 7,9	7 100 -5,2	7 592 6,9
Produit intérieur brut du tourisme	9 910 -4,6	5 843 -2,6	5 549 5,1	7 137 6,3	10 674 7,7	6 315 8,1	27 746 -4,2	29 675 7,0

Tableau 17
Produit intérieur brut généré par le tourisme, aux prix de 2002, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars de 2002 et variation en pourcentage, période précédente								
Transport	1 559 1,8	1 565 0,4	1 620 3,5	1 654 2,1	1 676 1,3	1 659 -1,0	6 210 -4,3	6 609 6,4
Hébergement	1 478 1,9	1 503 1,7	1 545 2,8	1 534 -0,7	1 562 1,8	1 571 0,6	5 910 -3,1	6 212 5,1
Restauration	755 -0,1	762 0,9	771 1,2	772 0,1	774 0,3	783 1,2	3 034 -2,5	3 100 2,2
Autres industries touristiques	904 -0,8	918 1,5	936 2,0	933 -0,3	940 0,8	948 0,9	3 658 -2,3	3 757 2,7
Total des industries touristiques	4 696 1,0	4 748 1,1	4 872 2,6	4 893 0,4	4 952 1,2	4 961 0,2	18 812 -3,2	19 678 4,6
Autres industries	1 552 1,0	1 567 1,0	1 598 2,0	1 600 0,1	1 615 0,9	1 628 0,8	6 196 -0,5	6 441 4,0
Produit intérieur brut du tourisme	6 248 1,0	6 315 1,1	6 470 2,5	6 493 0,4	6 567 1,1	6 589 0,3	25 008 -2,6	26 119 4,4

Tableau 18
Indices implicites de prix, demande touristique, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
indice (2002 = 100) et variation en pourcentage, période précédente								
Services de transport	107,5 0,8	110,6 2,9	111,3 0,6	110,3 -0,9	112,1 1,6	117,1 4,5	108,2 -7,4	112,7 4,2
Services d'hébergement	109,4 -0,2	110,6 1,1	114,3 3,3	111,4 -2,5	112,4 0,9	112,9 0,4	110,4 -3,1	112,8 2,1
Services de restauration	121,5 0,9	122,0 0,4	123,0 0,8	123,1 0,1	124,6 1,2	125,3 0,6	120,8 3,5	124,0 2,6
Autres biens et services touristiques	112,3 0,5	112,8 0,4	113,2 0,4	113,8 0,5	115,6 1,6	116,1 0,4	112,1 1,7	114,7 2,3
Biens et services touristiques	111,1 0,6	112,9 1,6	114,1 1,1	113,3 -0,7	114,8 1,3	117,5 2,4	111,4 -3,1	114,9 3,1
Total, dépenses touristiques	110,5 0,5	112,0 1,4	112,8 0,7	112,1 -0,6	113,4 1,2	115,6 1,9	110,8 -2,3	113,5 2,5

Section G
Tableaux supplémentaires

Tableau 19
Voyageurs internationaux, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
milliers de voyageurs et variation en pourcentage, période précédente								
Total des voyages des non-résidents	5 989 -3,2	5 998 0,1	6 193 3,2	6 101 -1,5	6 224 2,0	6 151 -1,2	24 696 -9,8	24 669 -0,1
Même jour	2 122 -6,4	2 123 0,0	2 205 3,9	2 116 -4,0	2 167 2,4	2 087 -3,7	8 959 -12,4	8 574 -4,3
Une nuit ou plus	3 867 -1,4	3 876 0,2	3 988 2,9	3 985 -0,1	4 058 1,8	4 064 0,2	15 737 -8,2	16 095 2,3
États-Unis	4 987 -3,1	4 958 -0,6	5 086 2,6	4 983 -2,0	5 107 2,5	5 037 -1,4	20 526 -9,2	20 214 -1,5
Même jour	2 098 -6,4	2 098 0,0	2 178 3,8	2 088 -4,1	2 139 2,4	2 062 -3,6	8 859 -12,3	8 467 -4,4
Une nuit ou plus	2 889 -0,6	2 860 -1,0	2 908 1,7	2 895 -0,4	2 968 2,5	2 975 0,3	11 667 -6,7	11 746 0,7
Tous les autres pays	1 003 -3,4	1 040 3,7	1 106 6,4	1 118 1,0	1 117 -0,0	1 114 -0,3	4 170 -12,5	4 456 6,8
Même jour	25 1,5	25 0,0	26 6,5	28 6,0	27 -2,1	25 -8,1	100 -20,6	107 6,9
Une nuit ou plus	978 -3,5	1 015 3,8	1 080 6,4	1 090 0,9	1 090 0,0	1 089 -0,1	4 070 -12,3	4 349 6,8
Même jour et une nuit ou plus:								
Amériques, sauf États-Unis	109 -14,3	107 -1,7	114 6,1	120 5,3	118 -1,6	120 2,2	488 -20,5	471 -3,5
Mexique	34 -30,2	27 -20,2	30 9,2	32 8,7	30 -7,0	32 6,9	172 -36,5	124 -28,0
Autres Amériques	75 -4,4	80 6,8	84 5,1	87 4,2	88 0,3	88 0,6	316 -7,9	347 9,8
Europe	546 -3,0	576 5,3	609 5,8	584 -4,1	586 0,4	586 -0,0	2 252 -9,6	2 365 5,0
France	105 -1,3	104 -1,5	108 4,3	109 0,9	109 0,5	114 4,3	412 -3,2	441 7,0
Allemagne	79 4,2	83 4,6	86 4,5	88 1,7	85 -3,6	83 -1,7	319 -4,0	342 7,3
Royaume-Uni	161 -11,3	190 18,3	180 -5,6	185 2,8	184 -0,7	179 -2,4	724 -16,7	727 0,4
Autres Europe	201 0,9	199 -1,1	235 18,0	202 -13,7	209 3,1	209 0,4	797 -7,8	855 7,3
Asie/Pacifique	327 -0,1	335 2,6	362 7,8	390 7,9	390 -0,0	384 -1,6	1 343 -14,3	1 525 13,6
Chine	40 -3,1	39 -3,5	45 16,8	49 9,2	54 9,3	51 -5,6	166 0,2	200 20,4
Hong-Kong	25 -14,7	29 15,0	27 -5,0	32 19,4	28 -14,2	32 14,9	112 -15,6	119 6,8
Japon	52 18,6	54 3,0	60 12,7	63 4,9	63 -0,9	56 -10,6	206 -28,4	243 18,2
Corée du Sud	34 -4,5	36 6,3	40 10,7	46 15,2	41 -10,2	43 3,7	144 -26,7	170 17,9
Australie	52 1,2	56 6,7	56 1,0	62 10,9	62 0,2	63 1,8	214 -14,1	244 14,3
Autres Asie/Pacifique	123 -1,5	123 -0,7	133 8,1	136 2,9	142 3,7	138 -2,5	501 -6,5	549 9,5
Afrique	21 0,2	22 6,7	22 0,2	24 6,9	23 -3,3	24 3,9	87 -5,0	94 8,1
Voyages des Canadiens à l'étranger	11 824 3,0	12 413 5,0	12 806 3,2	13 303 3,9	13 404 0,8	14 106 5,2	47 484 -8,2	53 620 12,9
États-Unis	9 766 3,0	10 340 5,9	10 740 3,9	11 144 3,8	11 212 0,6	11 807 5,3	39 254 -10,0	44 903 14,4
Même jour	5 222 2,7	5 703 9,2	5 889 3,3	6 132 4,1	6 208 1,2	6 714 8,2	21 281 -13,9	24 943 17,2
Une nuit ou plus	4 544 3,4	4 637 2,0	4 852 4,6	5 012 3,3	5 004 -0,2	5 093 1,8	17 973 -5,0	19 959 11,0
Tous les autres pays	2 059 3,1	2 073 0,7	2 066 -0,3	2 160 4,5	2 192 1,5	2 299 4,8	8 230 1,3	8 717 5,9

Notes :

Les voyageurs incluent les membres d'équipage et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les Indicateurs nationaux du tourisme excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Les données peuvent ne pas concorder aux données publiées par l'Enquête sur les voyages internationaux.

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication : Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (numéro 66-201 au catalogue).

Tableau 20
Voyageurs internationaux, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente								
Total des voyages des non-résidents	9 269 -11,6	4 633 -11,6	3 884 -5,4	6 471 -3,3	9 590 3,5	4 725 2,0	24 696 -9,8	24 669 -0,1
Même jour	2 807 -17,5	1 819 -16,6	1 673 -11,1	2 234 -8,8	2 883 2,7	1 784 -1,9	8 959 -12,4	8 574 -4,3
Une nuit ou plus	6 462 -8,8	2 814 -8,1	2 210 -0,5	4 236 -0,1	6 707 3,8	2 941 4,5	15 737 -8,2	16 095 2,3
États-Unis	7 625 -11,0	3 877 -12,1	3 224 -7,0	5 266 -5,2	7 795 2,2	3 929 1,3	20 526 -9,2	20 213 -1,5
Même jour	2 761 -17,4	1 803 -16,6	1 663 -11,1	2 202 -9,1	2 832 2,6	1 770 -1,8	8 859 -12,3	8 467 -4,4
Une nuit ou plus	4 864 -6,9	2 074 -7,8	1 561 -2,1	3 064 -2,2	4 962 2,0	2 159 4,1	11 667 -6,7	11 746 0,7
Tous les autres pays	1 644 -14,4	756 -8,9	660 3,6	1 204 6,3	1 796 9,2	796 5,3	4 170 -12,5	4 456 6,8
Même jour	46 -21,0	16 -17,6	10 -0,7	32 14,1	50 9,9	14 -10,3	100 -20,6	107 6,9
Une nuit ou plus	1 598 -14,2	740 -8,7	649 3,6	1 172 6,1	1 745 9,2	782 5,6	4 070 -12,3	4 349 6,8
Même jour et une nuit ou plus:								
Amériques, sauf États-Unis	173 -27,4	84 -28,4	75 -15,9	126 -11,7	178 3,0	92 10,1	488 -20,5	471 -3,5
Mexique	57 -47,5	17 -61,6	22 -42,8	35 -41,8	47 -17,8	20 18,3	172 -36,5	124 -28,0
Autres Amériques	116 -10,4	67 -8,1	53 4,1	91 9,8	131 13,4	72 8,0	316 -7,9	347 9,8
Europe	948 -11,1	392 -2,6	345 11,0	615 2,2	1 013 6,8	393 0,4	2 252 -9,6	2 365 5,0
France	185 -6,5	72 0,4	68 12,6	99 4,9	196 6,1	77 7,5	412 -3,2	441 7,0
Allemagne	142 -5,6	52 3,3	43 9,0	94 10,1	155 8,9	50 -3,1	319 -4,0	342 7,3
Royaume-Uni	278 -18,7	131 -8,0	109 -0,3	202 -1,8	291 4,6	125 -4,4	724 -16,7	727 0,4
Autres Europe	343 -8,9	137 -0,8	124 23,1	220 1,6	371 8,1	140 2,5	797 -7,8	855 7,3
Asie/Pacifique	489 -15,8	263 -9,7	228 1,2	437 19,4	569 16,4	292 11,0	1 343 -14,3	1 525 13,6
Chine	61 -2,3	34 -3,2	30 -1,0	48 18,6	81 32,8	40 19,5	166 0,2	200 20,4
Hong-Kong	38 -26,7	22 -9,7	20 -0,9	35 11,4	41 5,6	24 9,4	112 -15,6	119 6,8
Japon	80 -27,2	48 -19,0	39 7,8	61 44,0	93 16,2	51 6,4	206 -28,4	243 18,2
Corée du Sud	53 -30,0	27 -11,6	28 -0,3	48 32,3	63 18,9	31 15,7	144 -26,7	170 17,9
Australie	74 -17,2	41 -6,7	34 0,5	77 17,9	86 17,2	47 14,4	214 -14,1	244 14,3
Autres Asie/Pacifique	183 -4,3	92 -7,3	76 0,3	167 11,9	206 12,1	99 7,7	501 -6,5	549 9,5
Afrique	34 -4,6	18 -9,1	12 0,6	27 15,2	36 6,4	19 7,1	87 -5,0	94 8,1
Voyages des Canadiens à l'étranger	13 530 -9,9	11 223 3,8	12 312 7,8	13 090 15,7	15 390 13,7	12 827 14,3	47 484 -8,2	53 620 12,9
États-Unis	11 679 -11,4	9 584 4,9	9 471 11,1	11 074 17,0	13 382 14,6	10 975 14,5	39 254 -10,0	44 903 14,4
Même jour	5 880 -17,3	5 664 5,4	5 134 12,6	6 185 19,5	6 966 18,5	6 659 17,6	21 281 -13,9	24 943 17,2
Une nuit ou plus	5 799 -4,4	3 920 4,1	4 337 9,5	4 889 13,9	6 417 10,7	4 317 10,1	17 973 -5,0	19 959 11,0
Tous les autres pays	1 851 0,8	1 638 -1,9	2 840 -1,9	2 016 9,4	2 008 8,4	1 852 13,0	8 230 1,3	8 717 5,9

Notes :

Les voyageurs incluent les membres d'équipage et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les Indicateurs nationaux du tourisme excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Les données peuvent ne pas concorder aux données publiées par l'Enquête sur les voyages internationaux.

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication : Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (numéro 66-201 au catalogue).

Tableau 21
Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente								
Compte des voyages internationaux								
Recettes								
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	3 842 -0,9	3 869 0,7	4 024 4,0	4 010 -0,3	4 100 2,3	4 129 0,7	15 520 -6,2	16 263 4,8
Paiements								
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	7 037 1,3	7 063 0,4	7 111 0,7	7 629 7,3	7 728 1,3	7 914 2,4	27 692 -3,3	30 382 9,7
Solde								
Recettes moins paiements	-3 195	-3 194	-3 087	-3 619	-3 628	-3 785	-12 172	-14 119

Tableau 22
Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente								
Compte des voyages internationaux								
Recettes								
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	5 374 -10,0	3 240 -2,8	3 155 3,8	3 976 2,8	5 662 5,3	3 470 7,1	15 520 -6,2	16 263 4,8
Paiements								
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	6 625 -2,7	6 002 1,3	8 267 4,4	8 015 12,2	7 381 11,4	6 718 11,9	27 692 -3,3	30 382 9,7
Solde								
Recettes moins paiements	-1 251	-2 762	-5 112	-4 039	-1 720	-3 248	-12 172	-14 119

Tableau 23

Taux de change en dollars canadiens par unité de devise étrangère, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
	variation en pourcentage, période précédente, année précédente							
États-Unis (dollar)	1,0974 -6,0 5,3	1,0563 -3,7 -12,9	1,0409 -1,5 -16,4	1,0276 -1,3 -12,0	1,0391 1,1 -5,3	1,0128 -2,5 -4,1	1,1415 7,0 7,0	1,0301 -9,8 -9,8
Union économique et monétaire européenne (euro)	1,5694 -1,2 0,5	1,5603 -0,6 -2,2	1,4406 -7,7 -11,2	1,3073 -9,3 -17,7	1,3438 2,8 -14,4	1,3766 2,4 -11,8	1,5851 1,6 1,6	1,3671 -13,8 -13,8
Royaume-Uni (livre sterling)	1,7996 -0,4 -8,5	1,7266 -4,1 -9,0	1,6256 -5,9 -9,0	1,5330 -5,7 -15,2	1,6117 5,1 -10,4	1,6011 -0,7 -7,3	1,7799 -9,2 -9,2	1,5928 -10,5 -10,5
Suisse (franc)	1,0332 -1,6 6,6	1,0343 0,1 -1,2	0,9844 -4,8 -9,2	0,9278 -5,7 -11,6	1,0085 8,7 -2,4	1,0399 3,1 0,5	1,0503 6,7 6,7	0,9902 -5,7 -5,7
Hong Kong (dollar)	0,1416 -6,0 6,0	0,1363 -3,8 -12,9	0,1341 -1,6 -16,5	0,1321 -1,5 -12,2	0,1337 1,2 -5,6	0,1305 -2,4 -4,3	0,1473 7,4 7,4	0,1326 -10,0 -10,0
Japon (yen)	0,0117 -2,0 21,3	0,0118 0,2 -7,0	0,0115 -2,4 -13,7	0,0112 -2,8 -6,9	0,0121 8,6 3,2	0,0123 1,2 4,3	0,0122 17,5 17,5	0,0118 -3,6 -3,6
Australie (dollar)	0,9145 3,1 -0,8	0,9606 5,0 18,0	0,9405 -2,1 13,8	0,9076 -3,5 2,3	0,9410 3,7 2,9	1,0005 6,3 4,2	0,8970 -0,3 -0,3	0,9474 5,6 5,6
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7404 5,1 -0,1	0,7691 3,9 10,1	0,7381 -4,0 11,3	0,7202 -2,4 2,3	0,7469 3,7 0,9	0,7683 2,9 -0,1	0,7193 -4,6 -4,6	0,7434 3,4 3,4

Notes :

Banque de Canada. Fondé sur le cours moyen au comptant à midi.

Tableau 24
Indice des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
indice (2005=100) et variation en pourcentage, année précédente								
Canada [1]	107,2 -0,9	107,4 0,8	107,9 1,6	108,6 1,4	109,2 1,8	109,8 2,3	107,0 0,3	108,9 1,8
États-Unis	110,5 -1,6	110,7 1,2	111,1 2,4	111,7 1,8	111,8 1,2	113,0 2,1	109,9 -0,4	111,9 1,8
Royaume-Uni	111,3 1,5	112,1 2,1	112,9 3,3	114,4 3,4	114,7 3,1	115,9 3,4	110,8 2,2	114,5 3,3
France	106,2 -0,4	106,5 0,4	107,1 1,3	108,0 1,6	107,9 1,5	108,3 1,6	106,2 0,1	107,8 1,5
Allemagne	107,1 -0,2	107,2 0,4	107,5 0,8	108,0 1,1	108,4 1,2	108,8 1,5	107,0 0,3	108,2 1,1
Pays-Bas	106,3 0,3	106,6 0,9	107,1 0,9	108,3 1,0	108,0 1,6	108,4 1,7	106,6 1,2	108,0 1,3
Suisse	103,6 -1,0	104,3 -0,2	104,3 1,1	105,1 1,0	103,9 0,3	104,7 0,3	103,8 -0,5	104,5 0,7
Japon	100,3 -2,2	99,8 -4,8	99,4 -1,2	99,7 -0,9	99,5 -0,8	99,9 0,1	100,3 -2,1	99,6 -0,7
Australie	113,1 1,3	113,7 2,1	114,7 2,9	115,4 3,1	116,3 2,8	116,7 2,7	112,6 1,8	115,8 2,8
Nouvelle-Zélande	113,3 1,7	113,1 2,0	113,5 2,0	113,7 1,7	114,9 1,5	117,6 4,0	112,3 2,1	114,9 2,3

Notes :

Pour les pays autres que le Canada, les données proviennent de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

1. L'Indice des prix à la consommation du Canada est converti sur la base 2005=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

Tableau 25
Autres statistiques connexes, données désaisonnalisées au taux annuel

	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010	Troisième trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2010	2009	2010
	variation en pourcentage, période précédente							
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards de dollars)	1 524,9 1,1	1 561,2 2,4	1 598,8 2,4	1 610,5 0,7	1 624,2 0,9	1 652,5 1,7	1 527,3 -4,5	1 621,5 6,2
Produit intérieur brut aux prix de base (milliards de dollars)	1 431,4 1,2	1 466,6 2,5	1 501,6 2,4	1 512,2 0,7	1 525,0 0,8	1 551,3 1,7	1 434,2 -4,7	1 522,5 6,2
Part du tourisme au produit intérieur brut aux prix de base (pourcent)	1,93 0,1	1,93 -0,2	1,94 0,4	1,93 -0,4	1,97 1,9	1,97 0,0	1,93 0,5	1,95 0,7
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards de dollars enchaînés (2002))	1 280,9 0,2	1 296,4 1,2	1 314,0 1,4	1 321,2 0,6	1 327,1 0,4	1 338,0 0,8	1 285,6 -2,5	1 325,1 3,1
Demande intérieure finale (milliards de dollars)	1 562,7 1,2	1 592,2 1,9	1 618,5 1,6	1 636,6 1,1	1 660,3 1,4	1 687,8 1,7	1 561,1 -0,5	1 650,8 5,7
Demande intérieure finale (milliards de dollars enchaînés (2002))	1 368,7 1,3	1 385,4 1,2	1 403,9 1,3	1 416,8 0,9	1 429,8 0,9	1 446,4 1,2	1 364,2 -1,8	1 424,2 4,4
Revenu personnel disponible par habitant (dollars)	28 662 0,0	28 786 0,4	29 079 1,0	30 046 3,3	29 552 -1,6	29 963 1,4	28 662 0,4	29 660 3,5
Taux d'épargne personnelle (pourcent)	4,4 -13,7	3,5 -20,5	3,4 -2,9	6,3 85,3	3,9 -38,1	4,0 2,6	4,6 25,5	4,4 -3,3
Population (milliers) [1]	33 740 0,4	33 873 0,4	33 903 0,1	33 988 0,3	34 109 0,4	34 238 0,4	33 690 1,2	34 059 1,1
Nombre total d'emplois, secteur des entreprises (indice 2002=100)	107,1 0,1	107,4 0,3	108,0 0,6	109,2 1,1	109,7 0,5	109,7 0,0	107,3 -2,6	109,2 1,7

1. Données non corrigées des variations saisonnières.